

## QUESTIONS AND ANSWERS REPORT

<b>To:</b> bidders
<b>From:</b> UNDP Syria
<b>Subject:</b> Rehabilitation of the sewage network in Al-Hassakeh Governorate
<b>Reference:</b> UNDP-SYR-ITB-079-21
<b>Date:</b> 26. Oct.2021

UNDP Syria Procurement Unit has received questions regarding the subject Tendering Procedure. All questions received to-date are documented below with respective answers.

Questions and Answers			
1	Q	What are the required excavation depths?	ما هي أعماق الحفر المطلوبة؟
	A	The average depth is approximately 2 m, and the excavation quantities are calculated in cubic meters, regardless of the depth	العمق الوسطي 2 م تقريبا وتحسب كميات الحفر بالمترب المكعب مهما كان العمق
2	Q	What is the width of the excavation?	ما هو عرض الحفر؟
	A	The required excavation width is 1 linear meter, and in the event of a violation of the required width, the excess quantities are not calculated	عرض الحفر المطلوب 1 متر طولي وفي حال مخالفة العرض المطلوب لا تحسب الكميات الفائضة
3	Q	Are the pipes made of sulphate-resistant cement?	هل القساطل مصنوعة من الاسمنت المقاوم للكبريتات؟
	A	Yes, as stated in the technical conditions book	نعم، كما هو وارد في دفتر الشروط الفنية

### Notes:

### ملاحظات:

- Adherence to the use of sulphate-resistant cement in all cement and concrete works and the manufacture of pipes
  - The concrete pipes are transferred from the factory after at least 15 days of casting
  - Fine sand laid under the pipes completely
  - The backfilling process is not carried out until the works are received by the supervisory body
  - Commitment not to start the excavation process before pouring enough cement
- التقيد باستخدام الاسمنت المقاوم للكبريتات بكافة الأعمال الاسمنتية والبيتونية وصناعة القساطل
  - يتم ترحيل القساطل البيتونية من المعمل بعد 15 يوم من الصب على الأقل
  - فرش الرمل الناعم تحت القساطل بشكل كامل
  - لا تتم عملية الردم إلا بعد استلام الأعمال من قبل جهاز الاشراف

- pipes and arriving at the work site ready for installation
  - Transferring the surplus excavation product, isolation and wiring to certified landfills, in coordination with the competent municipality
  - Before starting the backfilling, the excavation outputs are cleaned of solid materials, cement blocks and stones
- All other terms and conditions remain unchanged**
- الالتزام بعدم البدء بعملية الحفر قبل أن صب كمية كافية من القساطل الاسمنتية ووصولها إلى موقع العمل وتكون جاهزة للتركيب
  - ترحيل ناتج الحفريات الفائض والتعزيل والتسليك إلى المكبات النظامية بالتنسيق مع البلدية المختصة
  - قبل البدء بعمليات الردم يتم تنظيف نواتج الحفر من المواد الصلبة والكتل الاسمنتية والحجارة
- تبقى جميع الشروط والأحكام الأخرى دون تغيير**